

Die erste Seite des Textes beginnt mit dem Wort 'Die' und enthält eine Reihe von Zeilen in einer mittelalterlichen Schrift. Der Text ist in zwei Spalten angeordnet, wobei die rechte Spalte durch eine vertikale Linie von der linken getrennt ist. Die Schrift ist in einer gotischen oder karolingischen Handschrift gehalten.

Die zweite Seite des Textes beginnt ebenfalls mit dem Wort 'Die' und enthält eine Reihe von Zeilen in derselben mittelalterlichen Schrift. Der Text ist in zwei Spalten angeordnet, wobei die rechte Spalte durch eine vertikale Linie von der linken getrennt ist. Die Schrift ist in einer gotischen oder karolingischen Handschrift gehalten.



**W**ir **F**riedrich **W**ilhelm / von **G**ottes **G**na-  
den **M**arggraf zu **B**randenburg / des **H**eiligen **R**ömischen  
Reichs **E**rb-Cammerer und **C**urfürst / in **P**reußen / zu **M**agdeburg / **J**ülich / **C**leve-  
Berge / **S**tettin / **P**ommern / der **C**assuben und **W**enden / auch in **S**chlesien / zu **C**rossen und **J**ägerndorff

**H**erzog / **B**urggraf zu **N**ürnberg / **F**ürst zu **H**alberstadt / **M**inden und **C**amin / **G**raff zu der **M**arck und **K**avensberg / **H**err zum **K**avensstein / und der **L**ande **L**auenburg und **B**ütow. **Z**igen hiermit allen und jeden Unsern Untertanen von **D**om-Capitul / **P**rälaten / **G**raffen / **H**erren / der **R**itterschafft / **H**aupt- und **A**mpfleuten / **B**efehlchs Habern / **B**ürgermeistern / und **R**äthen der **S**tädte / **R**ichtern / **S**chultheissen / **G**emeinden im **F**lecken und **D**örffern / und ins gemein sämlichen Untertanen Unfers **H**erzogthumbs **M**agdeburg / wie auch der **G**raffschafft **M**ansfeld Unserer **M**agdeburgischen **H**ohheit / nebst **E**ntbietung Unfers gnädigen **B**russes / zu wissen: **D**as / ob **W**ir **U**ns zwart gnädigst versehen / es würde **M**änniglich Unfern unterschiedenen ernst / doch wolgemeinten **L**andes **V**äterlichen **V**erordnungen und **M**andaten / die **W**ir binnen zweyen **J**ahren / theils in unserm ganzen **H**erzogthumb **M**agdeburg / theils an ein und andern **O**rte / absonderlich / der **C**ontagion halber / und wie solche / nechst **G**öttlichen **V**erstände / abzuwenden / ergehen / und durch den **D**ruck publiciren lassen / gehorsambst nachgelebet / und selbige / sonderlich wegen fortschleppung der verdächtigen **K**leider / **B**etten / und **L**umpen / unverbrüchlich beobachtet haben: **D**ennoch die **E**rfahrung bezeuget / das **I**hrer viel solche hindan gesetzt / und so wol öffentlich als heimlich darwieder gehandelt / und dieselbe insonderheit mit hin- und wiedertragung angesteckter **K**leider / **B**etten und **G**eräthe / muthwillig aus **E**igennuz und **V**orthail über-treten / auch andern zu übertreten nachgesehen: **I**n massen denn verlautet / das theils **U**nter **O**brigkeiten **I**hre **S**chuldigkeit / und was **I**hnen allbereits anbefohlen / der **G**ebühr nach / nicht observiren sollen. **V**oraus denn entstanden / und nicht anders seyn können / denn das viel **D**erter Unfers **H**erzogthumbs **M**agdeburg / und der **G**raffschafft **M**ansfeld nach ein ander / welche sonst wol davon befreyet bleiben können / von der **P**est angesteckter worden / die dann viel tausend **M**enschen **J**ung und **A**lt plötzlich erdödtet / und jämmerlich auffgerieben / auch zu besorgen / das / wann nicht bessere **O**bsicht gehalten werden solte / solch **U**nglück und **P**est-**U**bel je mehr und mehr umb sich greiffen / unüberhand nehmen / ja endlich **U**nsr ganzes **H**erzogthumb **M**agdeburg / die **G**raffschafft **M**ansfeld / und die benachbarten **O**rter inficiret werden möchten: **W**elches nicht nur die ohne dem gang darnieder liegende **N**ahrung vollend stopffen / und die **U**ntertanen zu gänzlichem **R**uin bringen würde. **N**achdem aber das ganze **L**and in solch **E**lend / auch unerschwindlichen **S**chaden / und **V**erderb gerathen / und solches vollend darein stürzen zu lassen nicht zu verantworten: **S**o wollen **W**ir / aus **L**ands **V**äterlicher wolmeinender **F**ürsorge / alle und jegliche **U**ntertanen Unfers **H**erzogthumbs **M**agdeburg / und der **G**raffschafft **M**ansfeld / Unserer **M**agdeburg. **H**ohheit / umb **I**hrer eigenen **V**ol-farth und besten willen / treulich / doch ernstlich hierdurch nochmals anermahnet haben / sich hierunter in zukunfft anders zu be-zeigen / und nebst andächtigen **G**ebete / **H**eiligung der **S**on- und **F**esttage / bußfertiger **H**altung der dieser wegen angeetzten vier-wöchentlichen **F**ast- und **B**ettage / und **B**esuchung der **W**öchentlichen **B**ettstunden / vorigen Unfern **M**andatis von **11.** **A**ugusti **1680.** wie auch vom **2.** **F**ebruar. und **1.** **J**ulij. **1682.** gehorsambst nachzuleben: **I**nsonderheit aber soll jedes **O**rts **O**brigkeit scharffe **W**ache und vor sich gnaue **A**uffsicht halten / und **N**iemand / er sey / wer er wolle / durch **P**asiren lassen / der nicht genugsame / auch auff die mit sich führende **S**achen und **M**obilien gerichtete **G**esundheits **P**ässe vorzeigen / oder in **S**upplementum beschweren kann / sondern solchen / so dergleichen nicht hat / sofort zu rücke / wo er herkommen / weisen / und ein **l**iederliches **T**rinckgeld / welches offt den **A**nnemer / und nebst ihm ganze **S**tädte / **F**lecken / und **D**örffer / in **L**eib und **L**ebens **G**efahr setzt / keines weges ansehen / ge-stalt denn auch jedes **O**rts **O**brigkeit die unter ihrem **G**ebiet liegende inficirete **D**erter durch **I**hre benachbarte **U**ntertanen be-wachen zu lassen / und den in der nähe **c**ommandirenden **K**riegs-**O**fficiret zu ersuchen hat / das er solche **W**ache jemanden von der **S**oldatesque zu ordne / die uff erfordernden fall / mit gesambter **H**and der durchdringungs **G**ewalt / so etwan die aus inficirten **O**r-ten kommende vornehmen möchten / auch da nötig / mit **A**ufbietung jedes **O**rts **G**erichtsfolge widerstehen können. **U**nd wie wol denen **L**euten an inficirten **O**rten billich **L**ebens **M**ittel / und **M**edicamenta zu zuführen / so sollen doch die **U**nter-**O**brigkeiten / so dasselbe anordnen / es mit solcher **B**ehutsamkeit thun lassen / damit beydes die bringenden und holenden nicht so nahe zu sam-men kommen / das sie einander inficiren können / und die / so **G**ewalt brauchen / oder heimlich zur **N**achtzeit / oder bey **T**age mit **W**agen oder **K**arren unter einander fahren / und aus inficirten **O**rten was weg zuschaffen sich unterfangen wollen / in **H**afft bringen / und ob erwehnten Unfern vorigen ausgelassenen **M**andaten gemäß / auch sonst / nach befinden / uff **S**ummarischen **P**roceß / und eingeholtes **R**echtliches **E**rkentnuß / oder Unfern **s**pecial **B**efehl / an **L**eib / und **L**eben unnachlässig straffen lassen. **W**ir versehen **U**ns darneben zu aller und jeglicher **E**ingangs erwehnter **U**nter-**O**brigkeit / befehlen es **I**hnen auch hierdurch / in **G**naden / **S**ie werden und wollen bey den jenigen **P**flichten / damit **U**ns sie / und **I**hre untergebene verwand seyn / alles vorgesezte fleißig und treulich in acht nehmen / und was darüber nur immer mehr zu ersinnen / das zu **V**erhütung weitem **U**nheils / nechst **G**öttli-cher **H**ülffe / dienlich seyn kan / zu ergreifen nicht ermangeln / widrigen falls aber und da durch **I**hre erweißliche **N**achlässigkeit / und **U**nfließ ein und der ander **O**rt in **G**efahr und **U**nglück gebracht werden solte / haben sie nicht allein **U**ns **I**hrem **L**andes / **F**ür-**S**ten / wenn **S**ie am **L**eben bleiben / solches **M**echel **M**ords halber / schwere **R**echenschafft zu geben / und nach befinden / harter empfindlicher und unausbleiblicher **S**traffe zu gewarten / sondern auch / wann sie sich selbst oder die **I**brigen / durch **w**iedrige **B**ezeu-gung das **L**eben vor der **Z**eit verkürzen / und andern dergleichen **G**efahr zu ziehen / vor dem **R**ichter-**S**tuhl **C**hristies zu verant-worten. **W**elches jedweder wol zu bedencken / sich hiernach zu seinem / und der seinigen selbst eigenen besten / **L**eibes auch **S**ee-len **G**efahr dadurch zu vermeiden / zu achten / auch vor **S**chmiff und **S**chaden zu hüten hat. **D**arann geschicht **U**nsr ernstler **W**ill und **L**andes **F**ürstliche eigentliche **M**einung. **U**rkündlich mit unserm in das **H**erzogthumb **M**agdeburg verodneten **R**e-gierungs **S**ecret bedrückt / und gegeben auf Unserm **S**chloß / **S**abte den **18.** **O**ctobr. **A**nno **1682.**



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines across the page.



*[Faint, mirrored text from the reverse side of the page, likely bleed-through from the other side of the leaf.]*



*[Faint, mirrored text from the reverse side of the page, likely bleed-through from the other side of the leaf.]*